

TORONTAI

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Bescskeres, Obiljtyeva (Zapolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TARSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgönycím: Torontál, Veliki Bescskeres		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	

Megzavarták a németiség vrsaci gyűlését.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, szept. 1.

A délbánsági németiség vasárnap kerületi konferenciát tartott Vrsacon, amelyen Moser, Teibel és Neuner országgyűlési képviselők is résztvettek. Az ülés megtartását feljölten elemek meg akarták akadályozni, a felháborodott néptömeg azonban a hivatalan „vendégeket” kitudszkolt a teremöl. A megzavart konferenciát azután nyugodtan lefolytaták. Az ülésen hozott határozati javaslatban jóváhagyták a párt eddigi politikáját és teljes bizalmat szavaztak a vezetőségnek.

Magyarország gazdasági tárgyalásai.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Budapest, szept. 1.

A Szerbiával, Romániával, Csehszaggal kötendő gazdasági szerződések tárgyalása készen van. A magyar kormány minden előkészületet megtett a tárgyalások fölvételére.

Az SHS állammal való tárgyalások szeptember 16-án kezdődnek meg Budapesten.

Romániával tizenhat egyezmény vár ratifikálásra, közöttük egy gazdasági jellegű, a többi politikai és jogi kérdésekröl való megállapításokat tartalmaz.

Csehszaggal informatv jellegű tárgyalások folytak Wienben, de egyelőre eredménytelenül, amíg el nem készül az autonóm cseh vám-tarifa.

A magyar nemzetgyűlés összehívása.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Budapest, szept. 1.

A magyar nemzetgyűlés összehívását kéro ivet ma délelőttadták át a nemzetgyűlés elnökének.

A Ház elnöksége még a délelőtt folyamán döntést hozott, amely szerint szeptember ötödikére összehívta a nemzetgyűlést.

Nem kell fesszegetni a bündöség kérdését.

Páris, szept. 1.

A Matin értalmasnak mondja Marx próbálkozását, amellyel újra felveti a háborus felelősség kérdését. A multat háborgatni most nem időszerű, amikor megvan annak a lehetősége, hogy a két ország tárgyaljon és megegyezzenek.

Szeptember közepére hívják össze a szkupstinát.

A házelnök váratlanul visszatért Beogradba.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 1.

A kormány tagjai kivétel nélkül visszaérkeztek délszerbiai utjukról, ujra elfoglalták kabinetirodájukat és átvették a reszortjukba vágó ügyek intézését. A miniszterek visszatérése elé nagy érdeklődéssel tekintettek, mert bizton remélték, hogy ezzel egyidejűleg nagy jelentőségű események következnek be. A radikális-párt és a többi ellenzéki fakció, amely bizonyos változásokban hitt ezidőig, esalódott számításában, mert ugy a vasárnap, mint a hétfői nap minden különösebb esemény nélkül telt el.

A király még nem tért vissza Topolából, még néhány napig délszerbiai utjának fáradalmait pihenés csak azután jön vissza a fővárosba.

Hírek új kormány alakulásáról.

Egyes körök szerint a király hazaérkezésekor nagyobb változások várhatók, ezt azonban beavatottak nem tartják valószínűnek. Politikai körökben sokat beszélnek arról is, hogy a mostani kormány rövid időn belül lemond s hogy helyébe egy Jovanovity-féle koncentrációs kabinet kerül, ezt a hírt azonban komolytalannak mondják.

A szkupstina megkezdí munkáját.

A pártharcok jóformán kizárólag a vidéken folynak. Mindaddig, amíg a szkupstina meg nem kezdí munkáját, Beogradban nem lendül fel a pártélet. Mint feltétlenül megbízható helyről hírlk, a parlament szeptember 15-én kezdí meg üléseit. Az első ülés összehívása a közeljövőben történik meg.

Október 1-től folyósítják az új tisztviselői fizetéseket.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 1.

Régóta vajudó kérdés az állami tisztviselők és szolgák új fizetésének és drágasági pótlék ügyének mikénti keresztülvitele. Már az előző kormányt is hosszasan foglalkoztatta a súlyos probléma, megfelelő megoldást azonban nem tudott találni.

A pénzügyminisztériumnak most végre sikerült módot találnia arra, hogy október elsejétől kezdve folyósítsa az új tisztviselői fizetéseket, drágasági pótlékokat és nyugdíj-illetményeket. A minisztérium a különféle kifizetésekre hétszáz millió dinárt irányzott elő.

A Radics-féle határozat visszhangja.

A horvát köztársasági parasztpárt vasárnap ülésén hozott határozatát a kormánypartí sajtó minden kommentár nélkül közölte. Az ellenzéki organumok annál részletesebben foglalkoznak az üléssel és az amerikai leszerelési indítványval és a határozati javaslatokhoz különféle megjegyzéseket fűznek. A „Novosti” többek között azt írja, hogy a horvát parasztpárt lefegyverzési javaslata mély benyomást keltett a kormányzó pártokban és a kormányt igen kellemetlen helyzetbe sodorta.

Radics-partí megbízott Beogradban.

Lovrekovic horvát parasztpárti képviselő tegnap váratlanul Beogradba érkezett, ahol több kormánypartí képviselöllel tárgyalásokat folytatott. A tanácskozásokról nem szivárogtak ki megbízható hírek.

Jovanovity házelnök a fővárosban.

Jovanovity Ljuba házelnök pihe-nését megszakitva, ma éjjel vagy holnap délelőtt tér vissza Beogradba. Hirtelen visszaérkezését többféleképp kommentálják a kormányzópartók politikusai.

A házelnök dalmáciai tartózkodása alatt több radikális-partí konferencián vett részt. Tegnap megjelent a spliti radikális főbizottság ülésén, amelyen beszédet is mondott.

Politikai körökben valószínűnek tartják, hogy a radikális-párt Jovanovity hazatérése alkalmából a közeleli napokra klubülést hív össze, amelyen megtárgyalják a politikai helyzetet.

Megkezdik a Dawes-tervezet végrehajtását.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Páris, szept. 1.

A Journal jelenti, hogy a jóvátételei bizottság főbiztosa harmadikán Berlinbe indul, hogy megkezdje a Dawes-tervezet végrehajtását.

Berlin, szept. 1.

Csütörtökre várják a szövetségközi meghatalmazottak megérkezését Owen Young amerikai főbiztos vezetésével, akik a Dawes-javaslatokat hajtják végre.

Frazer angol jogi szakértő már Berlinben tárgyal Luther pénzügyminiszterrel. A Rajna-Ruhterület vasúti hálózatának átadási határidejét mátol számítják, mert a jóvátételei bizottság ma állapítja meg hivatalosan, hogy Németország eleget tett első kötelezettségének, a mint azt a londoni konferencia harmadik jegyzőkönyve megszabta.

December hetedikéig az új birodalmi vasúttársaság veszi át a Rajna-Ruhtervonalait.

Választott bíróságok a kisebbségi ügyekben.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, szept. 1.

Bethlen és Daruváry vasárnap délelőtt elindultak Genfben. Bethlen elindulás előtt nyilatkozott az újságoknak utjáról. Utazásának nincs hivatalos jellege és főcélja, hogy a Genfben összegyűlt külföldi vezetőpolitikusokkal fölvegye a személyes érintkezést. Legtöbbi utja óta Angliának és Franciaországnak új kormánya van és a német kérdésben jelentős fordulatok állottak elő. Magyarország szempontjából tehát fölöttébb kívánatos, hogy a népszövetségi tanácsulést a kormány felhasználja a külföldi összekötöttékek kimélyítésére és ápolására.

A lapok arról értesülnek, hogy Apponyinak, Magyarország népszövetségi hivatalos főmegbizottjának a tanácsulésen a kisebbségi jogokról elmondandó beszédének főpontjaként azt indítványozza, hogy amennyiben a kisebbségi jogok kezelésében az államok között konfliktus támadna, a döntést választott bíróságra bizzák. A választott bíróság egy-egy tagját és az elnököt semleges államférfiakból választják meg.



Életbeléptették az új bánsági községneveket.

Beeskerek, szept. 2.

A belügyminisztérium ma rendeletet küldött Beeskerekre, amelyben több vajdasági község új elnevezését közli. A rendelet egyuttal előírja hogy a jövőben szigorúan ragaszkodjanak az új elnevezéshez s a hatóságok éppen úgy, mint a lakosság is, a jövőben csak ezeket használja.

A rendelet szerint Ernesztovac — Banatskidéspotovac, Rogendorf — Banatskidusanovac, Rtdolfsgrád — Knityanin, Módos — Jasa Tomity, Párdány — Ninesityevo, Franzfeld — Kraljevityevo, Crnobrdo — Feketity, Stanisity Sári-puszta — Aleksza Santity névet kapta.

Az intézkedéssel egyuttal megdőlt annak az akciónak sikere, a melyet Ernesztovac lakossága indított közismert évszázados községnevének meghagyása érdekében.

Munkáspénztári járulékok visszamenőleg.

Beeskerek, szept. 2.

Érdekes jogi felfogással intézett el egy ügyet a munkásbiztosítópénztár igazgatósága. Az aktaszérien huzódó eset már évek óta tart és csak most érkezett el végpontjához.

Egy beeskereki cégnek három évvel ezelőtt esélőgépe volt, amellyel béreséplést végzett. A gépnél alkalmazott emberek után a munkásbiztosítópénztár meghatározása szerint 200 dinár járulékot kellett a cégnek fizetnie. Több mint egy év után a pénztár felszólította a céget, hogy pótlólag fizessen még 2472 dinárt, mert egy időközben kiadott miniszteri rendelet nem járult hozzá a kétszáz dináros átalányösszeghez, hanem szabályszerű díjjárulékok fizetését rendelte el.

A cég természetesen megfellebbezte ezt a teljesen jogtalan miniszteri rendelkezést, amely évekre visszamenőlen követel különbözőt elszámolásokat, amikor a cégnek már a gépe sincsen meg, amellyel dolgozott. Az emberek pedig, akik után fizetnie kellett és akik a céggel szemben elszámolási viszonyban álltak, már a hetedik határban járnak.

Erre természetesen megint jó hosszú idő telt el anélkül, hogy a cég fellebbezésére valaki reagált volna. Most a napokban azután váratlanul a végrehajtó tette tiszteltetését a cégnél, aki 2472 dinár állítólagos tartozás fejében foglalni jött.

A cég természetesen meglepődve érdeklődött, hogy mi van a fellebbezéssel amit ebben az ügyben beadott? Amire a legtermészetesebb naivitással azt felelték nekik: **El van utasítva!** Arra a kérdésre, hogy hol van az erről szóló határozat, kijelentették, hogy külön erre az ügyre nem történt döntés. A miniszter több mindenféle fellebbe-

Megnyitották a Népszövetség új ülésszakát.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Genf, szept. 1.

A nemzetek szövetségének ötödik közgyűlését ma nyitották meg a reformáció épületének hatalmas termében, negyvennégy ország delegátusai, a sajtó és az érdeklődő közönség jelenlétében.

Hymans elnök nyitotta meg az ülést hosszú beszéddel, amelyben a

mai politikai helyzettel foglalkozott. Érintette Ausztriának és Magyarországnak gazdasági újjáépítését, kiemelve, hogy a népszövetségi bizottságokban olyan államok is résztvesznek, amelyek nem tagjai a Népszövetségnek, így: Németország, Oroszország és Törökország.

Összehívják a leszerelési világkonferenciát.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Genf, szept. 1.

A Népszövetség állandó katonai bizottsága javaslatokat dolgozott ki a volt ellenséges államok katonai ellenőrzéséről.

A francia megbízottak kérték a kérdés gyors letárgyalását.

Parmore angol delegátus álláspontja az, hogy jelenleg csak Bul-

gária, Ausztria és Magyarország ügyét vizsgálják meg.

Londoni lapok értesülése szerint Herriot és Mac Donald megegyeztek a leszerelési világkonferencia összehívására.

London, szept. 1.

A légügyi minisztérium ötven személyes hadiaeroplánnak építésére adott ki megrendeléseket.

zést sommásan elutasított. Mintha például egy rablógyilkosságot, egy apasági keresetet, egy kiskorúak elleni ügyet egyszerre tárgyalna ugyanaz a bíróság.

Mint hogy azonban a végrehajtó minden: „**igazam van**” dacára is egy kellemetlen jelenség, a cég elhatározta magát, hogy megfizeti a kérdéses 2472 dinár differenciát. Itt érte őket azután a legnagyobb meglepetés, a munkásbiztosítópénztár számfeljuttató tisztviselője, bár a kifizetendő összeg esedékessége még nem érte el az egy esztendő, 6 százalékos kamatot számított föl. Mikor erre a tévedésre figyelmeztették, lekötelező nyájassággal ezt mondotta: **Miután vannak, akik hosszabb idő mulva fizetnek és vannak akik rövidebb időn belül teljesítik a fizetést, egyformán számíttuk föl a hat százalékos kamatot.** Ilyenformán megkapjuk a középárányost.

Szóval, aki hat nap mulva fizet, éppen annyi késedelmi büntetést fizet, mint aki egy évig önmagánál jóval magasabb százalékos kamatoztatja a pénzt. És vajjon hány százalék ez a hat százalék ha valaki egy hónapra fizeti?

Seypel amnesztiát ad a merényletjének.

Wien, szept. 1.

Seypel kancellár felgyógyulása alkalmából Heinisch elnök bizonyos meghatározandó bűncselekményekre amnesztiát akar kiadni.

A Morgen arról értesül, hogy Seypel az amnesztiát ki akarja terjeszteni merényletjére is, akinek személyesen már régen megbocsájtott.

Újlag kéri a beeskereki vámhivatal átszervezését.

Memorandumot küldtek a fővámszervezetnek

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, szept. 2.

A beeskereki kereskedők és gyárosok egyesülete ma egy memorandumot küldött Beográdba a fővámszervezetnek, amelyet a szervezet egyik vezetőtagja fog személyesen átnyújtani. A memorandum a beeskereki érdekeltek régi kívánságával, a helybeli vámhivatal átszervezésével foglalkozik és kifejti az okokat, amelyek szükségessé tennék az intézmény reorganizálását.

Az emlékiratban kifejti az egyesület, hogy az előzetes végvizsgálatot igénylő áruk elvámolását nem tudják Beeskereken elvégeztetni holott erre bőven volna mód és kénytelenek előbb más városba irányítani az árut. Ilyenformán nemcsak késedelmesen jut el a küldemény rendeltetési helyére, hanem nagy költséget is okoz a címzettnek, akit a teherszállítás különbözetein kívül még annak a költsége is terheli, hogy időnkint megsürgesse árujának elvámolását.

Az alapos indokok alapján a kereskedők és gyárosok egyesülete most már újlag kéri a fővámszervezetnek, hogy engedélyezze a beeskereki másodosztályú fővámszervezet átszervezését elsőosztályú fővámszervezettel.

Az újabb akció eredményét érdeklődéssel várják a beeskereki gazdasági körök.

HIREK

— szeptember 2.

Gimnáziumot kér Novibecsej. Beográdból jelentik: Ma délelőtt népes küldöttség járt Novibecsejről Korosec közoktatásügyi miniszternél s Davidovity miniszterelnöknél, akiket arra kértek meg, hogy hagyjanak meg a községben a Vrsacra került német gimnázium helyébe egy négyosztályú szerb gimnáziumot. A közoktatásügyi miniszter és a miniszterelnök megígérte, hogy tanulmány tárgyává teszik az ügyet s amennyiben lehetséges, eléget tesznek a kérelemnek.

Az albán követ a külügyminiszter helyettesénél. Beográdból jelentik: Ali Riza bég, beográdi albán követ ma fölkereste Lazarevity Branko külügyminiszter helyettesét, aki előtt ismertette az SHS-albán határmegállapító bizottság eddigi munkáját.

Kondor Halyka és Komjáthy Károly hangversenye ma este fél 9 órakor a Kaszinóban. Jegyek az Orientnél és este a pénztárnál.

A földmives-párti képviselők a Vajdaságban. Beográdból jelentik: A földmives-klub képviselői a Vajdaságban szélétek szét, ahol vasárnap több községben népgyűléseket tartottak. Lázity Vojislav Sztariszivác és Sztapáron, Vuity Dimitrie és Sztaity Uros pedig Ilandzsán, Dobricán és Számoson tartott beszédet.

Az érettségi vizsgák sorrendje a gimnáziumban. Kisérettségi vizsgák. Írásbeli: 1. szeptember 6-án délelőtt, szóbeli: szeptember 7-én és 8-án délelőtt és délután. Írásbeli nagyérettségi a szerb osztályokban szeptember 8-án szerb, 9-én német, francia, 10-én latin és 11-én matematika. — A magyar osztályokban szeptember 8-án magyar, 9-én szerb, 10-én latin és 11-én matematika. — Szóbeli a szerb osztályokban szeptember 12-én délelőtt. A magyar osztályokban szeptember 12-én délután és 13-án délelőtt. Délelőtt a vizsgák 7, délután 3 órakor kezdődnek. A magán- és különbözeti vizsgák sorrendje: I. Szerb osztályokban. Írásbeli: Szeptember 2-án délelőtt I—VIII-ig. Szóbeli: Szeptember 3-án délelőtt I, II, IV, V. Szeptember 3-án délután III, V. Szeptember 4-én délután V, VIII. Szeptember 5-én délután VI, — II. Magyar osztályok. Írásbeli: Szeptember 2-án délelőtt I—VIII-ig. Szóbeli: Szeptember 3-án délelőtt I, II, IV, délután III, VI, VII, VIII. 5-én délután V. A vizsgák kezdete délelőtt 8 órakor és délután 3 órakor.

Éhségstrájkot kezdtek a zágrebi kémkedési affér gyanúsítottjai. Beográdból jelentik: Annakidején nagy port vert fel a zágrebi kémkedési per, melynek fővádlottja, mint ismeretes, egy Androlity nevű asszony. Az ügyben lefolytatták a vizsgálatot, a főtárgyalást azonban a mai napig sem írták ki. A letartóztatottak tegnap a fogházban éhségstrájkot kezdtek, hogy így uton kényszerítsék a hatóságokat ügyük elintézésére.

Az iskolaidényre!

Patentharisnya, 5. sz. nagyság 22.— dinártól feljebb.
Ruha- és hajkefe — — — 12.— dinártól feljebb.
1 tubus fogkrém — — — 9.— dinár.
Flusveater, mindenteljes alsóruha és fehérműanyag legolcsóbb áron kapható.
BENÓ TESTVÉREK ezelőtt **Kokits A F**
divat. rövid-, szövött- és játékarukereskedése a „Pillangó”-hoz.
Alapított 1870. Velikibeeskerek

Orvos munká...
nalmán...
rendel...
u. 3-4

Az u...
hez. A...
tember...
ban „K...
got” e...
Egyes...
tesíti...
zottsá...
vezető...
tal ösz...
vezés...
Kend...
ma va...
9 órak...
este a...
Rab...
alatt...
Ambru...
egy há...
pincért...
puzár...
szurta...
cér se...
nekült...
tartózt...
Mag...
nak. Be...
Spaho...
hosszas...
Banka...
folyósi...
sok —...
menny...
* Meg...
tagjait...
hó 3-5...
hítköz...
tandó...
Popsz...
község...
kérelm...
nagy sz...
Hubert...
Háztul...
niszter...
tik: A...
döttsé...
tése al...
vity Lj...
Ma van...
Ibojka...
kor.
* A Sz...
A „Szlá...
évi szept...
9 órai...
összes...
básu sz...
melyre...
megtört...
minél...
jelek ut...
fényese...
Ha val...
volna...
rendező...
ház. 6-9...
nem köte...
Dr...
orv...
(Velikibe...
Wasseri...
mellett...
előfordul...
roskopi...
zetesen...
Köpet...
sokra). G...
Bélsár...
váladék...
(vérsz...
* Nikke...
nál Veliki

Orvosi hír. Dr. Kuszing János h. munkásbiztosító főorvos svájci tanulmányutjáról hazakerkezett és rendeléseit lakásán d. e. 8-9 és d. u. 3-4 óráig folytatja.

Az új lakásbizottság kinevezéséhez. A „Torontál” folyó évi szeptember hó 2-án megjelent számában „Kinevezték az új lakásbizottságot” című közleményre a Lakók Egyesületének vezetősége arról értesíti a közönséget, hogy a lakásbizottságba kinevezendő tagokról a vezetőség által egyhangú határozattal összeállított névjegyzék a kinevezésnél nem vétetett figyelembe.

Kondor Ipolyka chanson estélye ma van a Kaszinóban. Kezdeté fél 9 órakor. Jegyek az Orientnél és este a pénztárnál.

Rablógylkossági kísérlet a kapu alatt. Budapestről jelentik, hogy Ambrus István cipészmeister a vele egy házában lakó Kovács István főpincért megleste vasárnap éjjel kapuzárás után és konyhakéssel leiszurta, hogy kirabolhassa. A főpincér segélykiáltásaira azonban elmenekült Ambrus. A rendőrség ma tartóztatta.

Magánosoknak hitelek nyújtának. Beogradból jelentik: Mehmed Spaho kereskedelmi miniszter ma hosszasan tárgyalt a Narodna Banka vezetőivel a magánhitelek folyósítása ügyében. A tárgyalások — hír szerint — kedvező eredménnyel keesegtetnek.

Meghívó. Az izraelita hitközség tagjait kérem, sziveskedjenek folyó hó 3-án (szerdán) este 7 órakor a hitközség üléstermében megtartandó értekezletre, melyet dr. Popsz Frigyes ur, a beográdi hitközség és a Szavez elnöke távirati kérelmére hívok egybe, lehetőleg nagy számban megjelenni. — Dr. Hubert Zsigmond, hitk. elnök.

Háztulajdonos küldöttség a miniszterelnöknél. Beogradból jelentik: A háztulajdonosok népes küldöttsége Markovity Milutin vezetésével tegnap tiszteltet Davido-vity Ljuba miniszterelnök előtt.

Ma van a Kaszinóban Kondor Ipolyka chansen estélye fél 9 órakor.

A Szlavija „szüreti mulatsága. A „Szlavija” sportegyesület folyó évi szeptember 6-án, szombat este 9 órai kezdettel a „Club-kávéház” összes helyiségeiben egy nagyszabású szüreti mulatságot rendez, melyre már az összes előkészületek megtörténtek. Az agilis rendezőség mindent elkövet, hogy a mulatság minél fényesebben sikerüljön és a jelek után ítélve a szezon egyik legfényesebb mulatságának ígérkezik. Ha valaki tévedésből nem kapott volna meghívót, sziveskedjék a rendezőséghez fordulni (Club-kávéház, 6-9-ig). Férfiakra a meghívó nem kötelező.

Dr. Pesic Áron

orvosi laboratóriuma

(Velikibeekerek, Nemanjina-u. 18.)

Wassermann szerintj vérvizsgálat mellett minden az orvosi praxisban előforduló klinikai, kémiai és mikroszkop vizsgálatokat végez. Nevezetesen:

Köpet (tuberkulózis bacilluskokra). Gyomortartalom. Vizelet. Bélsár. Hg- és ivarszervek váladéka (tripper, syphilis). Vér (vérszegénység, malária) stb.

* Nikkelezni, galvanizálni Krausznál Veliki Beekerek. Telefon 329.

Meggyilkolta az anyját egy szakulai földmives.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beekerek, szept. 2.

Állati kegyetlenséggel végrehajtott gyilkosság tartja izgalomban a délbánsági Szakula községet. Egy falubeli földmives ifju borzalmas módon meggyilkolta öreg édesanyját.

Sztankov Zsivan régóta haragos viszonyban élt édesanyjával, Sztankov Pijademmel. Zsivan ugyanis tékozló életmódot folytatott, napokig korcsmáztott és híres volt duhaj mulatozásairól. A pazarlás természetesen sehogyszem tetszett anyjának, aki több ízben lelkére beszélt fiának, hogy már egészségügyi okokból is mondjon le az éjszakai zászról és a mértéktelen ivásról. A fiu azonban nem hajlott anyja tanácsára és mind tovább és tovább sülyedt a züllés lejtőjén. Kétségbeesett anyja végül is azzal akarta megfenyíteni, hogy éjszakánként, amikor már nem tudta bevárni hazaérkezését, bezárta az ajtót és lefektette.

Tegnapelőtt is így cselekedett. Éjfélfele lepihent és magára zárta az ajtót. Röviddel ezután kissé be-szeszelt állapotban hazajött az ifju is és amikor az ajtót zárva találta, vadul rázni kezdte. Mikor anyja ekkor sem nyitott ajtót, benyomta az üveget és úgy hatolt be a lakásba. Édesanyját az ágyban találta mély álomban, ami mégjobban felbőszítette. Haragjában odament az ágyhoz, megragadta az öreg asszonyt, lebotolta a földre és addig ütlegelte, amíg holtan nem terült el.

A bestiális gyilkost a szomszédok fogták el, akik az asszony segélykiáltásaira siettek elő. Perleztől bizottság szállt ki a községbe, amely megejtette a boncolást és megindította a vizsgálatot.

Sztankov Zsivan bevallotta a gyilkosságot és részegségei védekezik.

Az anyagvilkos földmives fiut erős fedezettel bekisérték Pancse-vóra, ahol átadták az ügyészség fogházának.

Több telefonszámot kikapcsoltak a vidéki forgalomból.

Drákói rendszabály a késedelmes előfizetőkkel szemben.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beekerek, szept. 2.

Mint annakidején már előre jelezte a „Torontál”, szeptember elsején új rend lépett életbe az interurbán beszélgetések díjának beszedése körül. A noviszádi postaigazgatóság böles rendelkezése folytán megszűnt az ugynevezett számlázási és beszedési rendszer és a jövőben „stafáriális” uton hajtják be a feleken a helyközi beszélgetések árát. Vagyis elsőjéltől kezdődőleg az a rend lépett életbe, hogy 31-én telefonon felhívták az előfizetőket és bemondták a vidéki összeköttetések díját, illetve a fizetendő végösszeget, azzal a meghagyással, hogyha még aznap, vagyis 31-én vagy legalább is elsején nem fizetik be a jelzett tartozást, kikapcsolják a számot, vagyis az illető nem kaphat vidéki számmal összeköttetést.

A felszólítást úgy látszik nem vették teljesen komolyan, mert 31-én még gyér számban folytak a befizetések. Elsején azonban gyors egymásutánban jöttek az előfizetők a telefonközpontba, ahol a díjakat átvették. A legtöbb előfizető személyesen ment el, hogy egyttal felhíberodásának adhasson kifejezést az új rendszer életbeléptetése ellen, melyben nem lát mást, mint a közönség okatlan vexálását. Sokan nem értették meg első bemondásra az összeg nagyságát, ezek előbb telefonon érdeklődtek, hogy voltakép-

pen mennyit és miért kell fizetni. Bővebb felvilágosításért, tételes magyarázatért fel kell azonban fáradni a központba, ahol a kifizetés megtörténte után utólagosan apellálni lehet — a sóhivatalnál. A pénzt ugyanis a posta még elsején beszállítja az állampénztárba — mert ezt írja elő a rendelet s a fellebbezés tudvalevőleg körülményes hivatali elintézés igényel, úgy hogy addigra, amikorára a tévesen kivetett összeg visszafizetése volna esedékes, már rég beszolgáltatták az a hónapi bevételt. Az előfizetőnek tehát egy hónapig kell várnia, amíg pénzéhez jut, ami ezideig nem igen történhetett meg, mert az illető már előre is közölte észrevételeit a pénzbeszedő által felmutatott számla alapján.

Érdekes, hogy a megye és a város, amelynél történetesen három-négy napos processzus előz meg minden kifizetést, kénytelen volt meggyorsítani az eljárást, nehogy valahogy leküsse a szükre szabott határidőt.

Értesülésünk szerint még a drákói szigorúságu rendelkezés dacára is sokan vannak, akik nem fizették be a kirótt összegeket. Ezeknek tegnap estétől kezdve a továbbiakig nem kapesolnak vidéki számot. Dícsőség a noviszádi postaigazgatóságnak, amely máról holnapra megvonja a felektől az interurbán beszélgetés jogát.

* Butor és Mesznik őszi tánc-kurzusa vasárnap, szeptember hó 7-én veszi kezdetét a „Club-kávéház” újonnan épített tánctermében. Bővebbet falragaszokon. Szives pártfogást kérnek, tisztelettel Butor és Mesznik, táncitanítók.

* **Speciál irógépjavító műhely:** Hirsch Aladár — vigyázat! — a Dungsverszki-sörgyár főbejárataival szemben. Telefon: 85.

SPORT

Magyarország—Lengyelország 4:0 (3:0). Bíró: Pihak (Wien.) 40.000 néző. A magyar csapat a következőképp állt fel: Fischer (VAC) — Mandl, Senkei (MTK) — Borsányi BTC, Nádler (MTK), Bartos (Törekvés.) — Braun (MTK), Takács (Vasas), Orth MTK, Csontos (UTE), Jenny (MTK). Az első féldő elején a lengyelek egyenlő erejű ellenfelek, gyorsaságukkal sokszor zavarba hozzák a magyar védelmet. A 27. percben egy veszélyes magyar támadás folytán az egyik lengyel bekk öngólt vét, majd Csontos éles lövését ejti be a kapuba a kapus. A 39. percben Braun beadásából Takács a harmadik gólt lövi. A második féldő gólját Orth lövi a 14. percben. A magyar csapat legjobb embere Orth és Braun a lengyeleké Kuhár centerhalf.

Magyarország II. osztály—Austria II. osztály 1:0.

Kikinda válogatott—Beekerek B) válogatott 2:1. A beekereki halvesor teljesen esődöt mondott. A nagyobb vereséget csak Oláh önfelüldöző játéka akadályozta meg. Oláh volt a mezőny legjobb embere. A beekerekiek gólját Tikárt lőtte.

Obility — Gradjanski (Novibesej) 3:1.

Az egyfelőzi bizottság legközelebbi gyűlését nem kedden, hanem szerdán tartja meg.

TÖZSDE

Szeptember 1.

Beograd. (Zárlat.) London 350. Páris 430, Newyork 7795, Genf 1480, Milánó 347-65, Prága 236, Wien 0110, Bukarest 3875, Budapest 010.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 127. Budapest 69-50, Newyork 531-75, Milánó 2355, Prága 1595, Wien 75, Varsó 102-50, Szófia 387-50, Bukarest 260, Beograd 672-50, London 2387, Páris 2872-50.

Budapest. (Zárlat.) Beograd 972—977, Bukarest 375—378 London 345—347000, Milánó 3405—3422, Newyork 76880—77280, Páris 4153—4183, Prága 2306—2318, Wien 108—109.

Őszi és téli modellkalapok

érkeztek. Szövetkabátok, ruhák, gyapjú és szövetkosztümök, bluzok, jumperek nagy választékban. Filcovasalást és alakítást jutányos árban vállal.

ASZLÁNYI JULIA Velibeekerek, Nemanjina u. 7. szám. Tunner-ház.

Figyelem! VIGYÁZZUNK A CIMRE! Figyelem!

Értesitem a helybeli és környékbeli t. közönséget, hogy a Lederer és Hirsch cégből, régóta kiléptem és nevem alatt ugyanabban az épületben, a Dungsverszki-sörgyár főbejárataival szemben **MECHANIKUS MŰHELYT** vezetek. A szakmába vágó minden mechanikai munkát elvállalok, különösen irógépek, National kassza (pénztár), kerékpárok, varrógépek, gramofonok és mindenféle fegyver javítását. Javításokat gyorsan és olcsón végzek. Új kerékpárokat és azok összes alkatrészeit raktáron tartom. Irógépek jókarban tartását is elvállalom. Két tanoncot azonnal felveszek.

A t. közönség becses pártfogását kérem, **HIRSCH ALADÁR** mechanikus, a Dungsverszki-sörgyár főbejárataival szemben. Telefon (Deutsch Márton fűszer- és festéknagykereskedőnél) 86. — — — 1554

Teljes ellátást kaphat
2 iskolásfiu vagy leány.

Orlova (Sas) utca 3. sz. 1088

Községi előljáróság Knityanin.
2011-924. szám. 1728

Hirdetmény.

Knityanin község előljárósága a községi képviselőtestület 38-924. sz. határozata alapján egy tenyésztésre alkalmatlan bika és tenyészkan eladása céljából a község házában tartandó szóbeli árverést 1924. évi szeptember hó 4-ikén délelőtt 9 órára tüzi ki.

Knityanin, 1924 augusztus 27.
M. Jankahidác, Johann Thurn, jegyző. bíró.

Községi előljáróság Taras.
1406-924. szám. 1727

Hirdetmény.

Taras község előljárósága a képviselőtestület 55-924 sz. határozata alapján a községi épületek tatarozása céljából a szóbeli árlejtést folyó évi szeptember hó 14-én délelőtt 9 órára tüzi ki.

Az előirányzott összeg 33 455 din. Övadékul 10% az árlejtés megkezdése előtt a községi pénztárban deponálandó.

A feltételek és költségvetés naponta a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában betekintheők.

Taras, 1924 augusztus 26.
Lazar Franz, Steva Tolmács, jegyző. bíró.

Teljes ellátást kaphat
2-3 középiskolai tanuló.

Vatrogasna utca 8. szám. 1027

Csomagolóleány felvétetik.

Cím: Nikolicus gyógyszerár Velikibecskerek, Zaitni trg (Buza-tér). 1574

Kerestetik

kisebbségi család részére egy **perfekt szakácsnő** aki már nagyobb házakban volt; középkorú, egészséges és hajadon. Az állás állandó, a fizetés jó. Szükséges, hogy szerbül is értsen.

Ugyanott szükséges egy **jó mosónő, aki vasalni is tud.** Részletes ajánlatok S. Uskovity, Beograd, Milosa Pocerca 19 címre intézendők. 1729

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálat és vasuti szállításból eredő mindennemű visszkerteseket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

1000 Din

jutalom Becskerek-Pancevo között elveszett barna irattáska megtalálójának, aki azt

ALOMA KOMPANY hirdetővállalatnál Beograd, Kolarcseva ulica 7. szám alatt leadja. 1730

Az iskolai szezon megkezdése alkalmából

Tata, vegyél nekem cipőt

"Bata"-nál.

Szolidan épült, kifogástalan állapotban lévő, jó fekvésű, szép egyemeletes 1735

háZ

két nagyon nagy, modern lakással (az egyik lakás azonnal beköltözhető) és egy udvari lakással, szép virágos kerttel, nagy konyhakerttel stb., stb. jutányos áron eladó. — Érdeklődők forduljanak „Becskerek modern ház 1000. sz.” jelige alatt e lap kiadóhivatalához.

Állandóan raktáron van és kívánságára házhoz szállítjuk a következő napilapokat és folyóiratokat:

Szerb nyelven:		Francia nyelven:		Olasz nyelven:	
Vreme	1-	Le Temps	4-	Die Kunst	50-
Politika	1-	Le Petit Parisien	4-	Wild und Hund	15-
Zabavnik	2-	Le Matin	4-	Deutsche Jägerzeitung	10-
Ilustrovani List	3-50	Le Journal	4-	Westermanns Monatshefte	50-
Obzor	1-50	Journal des Debats	4-	Wiener Bilder	6-
Veselo Novine	1-	L'Humanité	4-	Das Interessante Blatt	6-
Dom i Svijet	7-50	Le Sourir	12-		
Koprive	3-	Journal Amusant	10-		
Zagrebački Sportski List	3-	La Vie Parisienne	12-50		
Comodia	4-	Illustration	25-		
Sport	4-	Paris Plaisir	20-		
Magyar nyelven:		Angol nyelven:		Divatlapok:	
Torontál	1-	Daily Mail	4-	Die Schöne Wienerin	12-
Bácsmezei Napló	1-50 (V. 3-)			Record	12-
Délbácska	1-50			Toute la Mode	40-
Világ	5-			Wäsche- und Handarbeitszeitung	10-
Esti Kurir	4-			L'Elegante	25-
	(V. 6-)			Die Dame	30-
Pesti Tőzsde	10-			Blatt der Hausfrau	8-
Tőzsdei Hírlap	3-			Wiener Mode	15-
Aradi Közlöny	2-			Chiffon	25-
	(V. 3-)			Grande Mode	45-
Autó	18-			Juno	55-
Egyenlőség	8-			Star	60-
A Szellem	15-			Modenwelt	15-
Borszem Jankó	8-			La Vraie Mode	18-
Színházi Élet	15-			La Coupe Exquise	50-
Tolnai Világlapja	15-			Praktische Berlinerin	12-
Fülbusz	6-			Paris Mode	30-
Nemzeti Sport	3-			Paris Elegant	40-
Sport hírlap	4-				
Jugoszláv Sportélet	3-				
Caviár	6-				
Ma Este	15-				
En Ujságom	6-				
Magyar Lányok	8-				
Uj idők (kettős füzet)	20-				
Az Ojság	5-				
Pásztortűz	15-				
Áller képes családi lapja	10-				
				Időszaki füzetek:	
				Nick Carter	5-
				Buffalo Bill	5-
				Indiánus történetek	4-
				Ullstein: Die span-nenden Bücher	10-
				Ullstein: Romane	20-
				Kronenbücher	16-

Árak dinárban értendők. (V. = vasárnapi szám.)

Ezeket kívül kívánságra bármely napilap és folyóirat nálunk eredeti áron kapható.

„Orient“

hírlapterjesztő vállalat V. Becskerek, Aleksandrova u. 5.

Hirdetéseket felvesszünk eredeti kiadóhivatali áron a világ bármely lapja részére. 1458

Felhívás.

A f. évi március hó 16-án tartott rendes közgyűlésen hozott és a kereskedelmi minisztérium 2482/21. V. 1924. sz. a. és a pénzügyminisztérium 28771/19. VI. 1924. sz. a. jóváhagyott határozata alapján a régi részvények ki lesznek cserélve a következő részvényekkel:

- A. sorozat 50 db százas részvény a 10.000 dinár.
- B. sorozat 80 db tizes részvény a 1000 dinár.
- V. sorozat 50 db ötös részvény a 500 dinár
- G. sorozat 200 db egyes részvény a 100 dinár.

Felhívtnak a t. c. részvényesek, hogy eddigi részvényeik kicserélése végett f. évi szeptember hó 1-től délelőtt a nap 9 és 11 órája között a részvénytársaság Vojvoda Misitya (József főherceg) utca 6. (nagyhid melletti) irodájában jelentkezni sziveskedjenek. A részvények f. évi október hó 15-ig lesznek kicserélve. A kitűzött határidőig ki nem cserélt részvényekért a vállalat nem vállal felelősséget.

Velikibecskerek, 1924 augusztus 20.
Cigljana i Gradjevinsko Poduzeca D. D. 1722

Közsegeknek, gazdaságoknak amerikai fehér kőrifia

az Alföld legjobb haszonfája. Tízezer darab 5-6 éves, öles magas facsemete, ősi kiültetésre, 12 dinárért eladó — A szállítás az előjegyzés sorrendjében történik — Megrendelhető 1734 Ifkovits Sándor tanítónál, Szarakanjizsa.

Prima szénát veszek

minden mennyiségben, bármely bányai állomáson.
Kardos Andor Velikibecskerek
Telefonszám 110 1710

Alig használt lakatosszám

olcsó áron eladó, esetleg lefizetésre is. Bővebb felvilágosítást ad: **BODOR LAJOS** ügynök Velikibecskerek, Vojvoda Bozse utca 3. (Szőnyeggyárral szemben).

Egy szakképzett önálló gabonaraktárnokot

azonnali belépésre jó fizetéssel felvesszünk. Szerb, magyar és német nyelv tudása szükséges. **UD. JULIA LEVI I SINVI.**

Tanulók!

Uj iskolahegedük, azok alkatrészei, javítások, lakozás, kidolgozás, mesterhegedük becslése kizárólag

Tóth A. műhegedükészítőnél
Velikibecskerek. Szvetozara Mar kovitya utca 1, a Betegsegélyző-pénztárral szemben 1714